

www.russland-service.eu

ДРЕЗДЕН
ПО-РУССКИ

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. 0351-4715762, 0179-3252130.

Кавказская кухня и русская баня в деревянном доме. 0172-7730003.

Творческий центр "Омнибус" приглашает на работу практикантов. Знание русского и немецкого языков обязательны. 0351-8490648, 0160-6763753 (Ирина); 0351-2063646.

Прокат легковых и грузовых автомобилей, перевозка мебели. 0172-4778108

Свадьбы, дни рождения, юбилеи. Александра с музыкальным сопровождением. 0351-8580914; 0174-6526862

Оформлю визы в Россию. 0152-04113939.

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.

Музыкальное оформление ваших праздников. Проведение дискотек. Живая музыка. Караоке для вас и ваших гостей. 0351-32333025, 0172-9151687

ПРИГЛАШАЕТ "CLUB ST.PETERSBURG"

10 декабря

Адвокат Мартин Кольман (Martin Kohlmann) проводит в Дрездене индивидуальные первичные бесплатные юридические консультации на русском языке. Запись по тел. 0351-8048989 (пн., ср., чт. 10:00-12:00)

7-8 июня: ПОЕЗДКА В ВЕНУ

Автобусная поездка в Вену с экскурсией по городу на русском языке. Ночлег в комфортабельном отеле. Завтрак. Отправление 7 июня в 6.00 от главн. вокзала (Дрезден). Возвращение 8 июня около 23:00. Стоимость поездки с экскурсией - 150 €.

Справки: 0351-8048059, 0176/76343128 0179-2977632, 0176-56428529

Акция!*

	O2 All-in-Blue S	O2 All-in-Blue M	O2 All-in-Blue L
Акционная цена:	14,99 €**	24,99 €**	34,99 €**
Включено			
Звонки (безлим.)	во все Сети	во все Сети	во все Сети
Интернет (безлим.)	50 MB	500 MB	2 GB (LTE)
SMS (безлим.)	во все Сети	во все Сети	во все Сети
Городской номер	инкл.	инкл.	инкл.
обычная цена:	19,99 €	29,99 €	39,99 €
*Количество договоров ограничено		**Договор на 24 месяца	

Акция!*

	Vodafone Red XS	Vodafone Red S	Vodafone Red M
Акционная цена:	29,99 €	34,99 €	44,99 €
Включено	+ Samsung Galaxy S 3 mini		
Звонки (безлим.)	во все Сети	во все Сети	во все Сети
Интернет (безлим.)	200 MB	500 MB	1 GB (LTE)
SMS (безлим.)	во все Сети	во все Сети	во все Сети
обычная цена:	44,99 €	49,99 €	59,99 €
*В ноябре, каждую пятницу без цены за Подключение			

Акция!*

	Интернет & Тел. 10	Интернет & Тел. 25	Интернет & Тел. 100
Акционная цена:	9,90 €*	19,90 €**	19,90 €**
Включено			
Интернет	Безлимитный		
Звонки	на городские телефоны (безлим.)		
скор. Интернета до	10 000 Мб/с.	25 000 Мб/с.	100 000 Мб/с.
обычная цена:	19,90 €	24,90 €	39,90 €
*в первые 6 месяцев		**в первые 12 месяцев	

Мы говорим также и по-русски.

Адресс: „myNpunkt“ Arnoldstr. 18, 01307 Dresden (EKZ Netto)

Время работы: 10:00 – 19:00 (пн-пт), 11:00 – 15:00 (сб)

Редакция газеты «Meine Zeitung» приглашает на работу рекламных агентов.

•РАБОТА
•ПРАКТИКА

Приглашаем к сотрудничеству всех, желающих опубликовать свои фотографии, рисунки, очерки, заметки, юморески, кроссворды и т.д.

0351- 8048059 • 0179- 2977632

КУЛИНАРНЫЙ КУРС
ЮНОГО ПОВАРА

для детей от 4 лет проводит 08.12. с 11:00 кафе „Избушка“

- приготовление 3-х блюд
- этикет за столом
- анимационная программа

Запись по тел. 0176/280 426 113

Новогодняя Ёлка

21 декабря 11:00

Internationale Schule Dresden e.V.
Annenstraße 9, 01067 Dresden
Hst. Postplatz

0351-8490648, 0351-2063646
www.zmo-omnibus.com

Музыкальная школа "Гармония"

Индивидуальные занятия для детей и взрослых

Вокал, фортепиано, синтезатор, флейта, труба, ударные, гитара, скрипка

Berliner Str. 65, 01067 Dresden

0351-3216700, 0351-8490648, 0351-2063646

ludmila@perdios.com

REISESERVICE RANTZSCH

IM WORLD TRADE CENTER

Freiberger Str. 39 • 01067 Dresden

- недорогие авиабилеты по всему миру
- автобусные и железнодорожные билеты
- визы, отели, трансферы
- денежные переводы за границу (MoneyGram)
- отдых и санаторно-курортное лечение
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке

RR

Tel: 0351- 495 74 80
Fax: 0351- 495 74 70
E-mail: service@rantzsch-reisen.de

www.rantzsch-reisen.de / www.reiseservice-russland.com

JURI'S MONTAGESERVICE

МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:

ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ

КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!

0174 - 919 45 65 (02)
Юрий Савенков
Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurisavenkov@web.de

GRATAS

помощь пожилым и больным людям

ПРЯМАЯ ЛИНИЯ: 0351-46768577 (24 ЧАСА В СУТКИ)

Ambulanter Pflegedienst Gratas
Strehlener Str. 14
01069 Dresden

Tel: 0351-46768578
Fax: 0351-46768579
Mob: 0152-33718930

RUSMARKT

Дорогие наши покупатели!
С 18.11 по 24.11 мы предлагаем:

ЯЙЦА свежие, 10 шт. ~~1,15 €~~ 1,00 €

СВИНЫЕ РЕБРЫШКИ
1 кг ~~3,70 €~~ 3,50 €

РЫБКА сухая в пакетиках ~~1,09 €~~ 0,95 €

ПЕЛЬМЕНИ „Метелица“ в ассортименте, 750 г ~~3,19 €~~ 2,70 €

ШАМПУНЬ, ополаскиватель или маска д/волос (по оптовой цене производителя) ~~4,90 €~~ 4,00 €

Мы ждем вас!

Ваши два магазина Rusmarkt
www.rusmarkt.info

пн.-суб. с 9.00 до 19.00
Pfotenhauerstr. 45
01307 Dresden

пн.-суб. с 8.00 до 20.00
Amalie-Dietrich Platz 6
01169 Dresden
Трам. 6,7; авт. 70
до ост. „Julius-Vahlteich-Straße“

Impressum

Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Редакция: Dmitri Jampolski (dj); Oleg Jampolski (oj); Andrej Romenskij (ar) и др.
Телефоны: 0351 - 804 89 89
0179 - 29 77 63 2
Факс: 0351 - 804 89 88
e-mail: club-spb@web.de
Адрес для писем: Club St. Petersburg e.V.
Hechtstr. 32, 01097 Dresden

Информационная поддержка: "Club St. Petersburg e.V." Dresden
По вопросам размещения рекламы обращайтесь: Дрезден: 0351 - 804 805 9
Газета распространяется бесплатно в городах Саксонии и Тюрингии.
Тираж: 5000 экз.
При перепечатке любых материалов ссылка на газету обязательна. Перепечатка возможна только с письменного разрешения редакции. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов.
Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. "МГ"/"МЗ" оставляет за собой право на корректировку рекламных текстов в соответствии с нормами русского языка.

«Клуб Санкт-Петербург» в интернете:

www.club-spb.de

Здесь вы найдете актуальную информацию о клубе, свежий выпуск газеты, а также ссылки на русскоязычную прессу Германии в разделе «наши партнеры».

УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ:
НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

SEMPEROPER
(ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДРЕЗДЕНСКАЯ ОПЕРА)

18.11, 19:00
Dornröschen
(Спящая красавица)
Балет П. Чайковского

21.11, 20:00
3. Kammerabend
der Staatskapelle Dresden.
Камерный концерт Гос. симф. оркестра.

19.11, 19:00
La bohème (Богема)
Опера Дж. Пуччини

22.11, 19:00
Carmen (Кармен)
Опера Ж. Бизе

20.11, 17:00
24.11, 16:00
Tristan und Isolde (Тристан и Изольда)
Опера Р. Вагнера

23.11, 20:00
Dresdner Operngala
Гала-концерт с участием солистов Оперы.

События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

"Полюби себя, и твой мир полюбит тебя". Семинар в клубе "Здоровье". Программа саморегуляции "Ключ" (чистка организма и т.п.)

18-24 ноября, 18.00. KiW-Gesellschaft e.V. (Bautzner Str. 20). Справки, предв. консультация для новичков: 0176-70660016

Dornröschen ("Спящая красавица"). Балет П. Чайковского. Хореогр. А. Watkin в традициях М. Петипа.

18 ноября, 19.00. SemperOper (Theaterplatz 2). Вход: от 20 €. Справки, билеты: 0351-4911705.

"Мои любимые кошки". Спектакль Московского театра кошек Куклачёва. В гл. ролях - з. а. России Д. Куклачёв и кот Борис.

20 ноября, 19.00. Theater Wechselbad der Gefühle (Maternistr. 17). Справки, билеты: 0351-3227762(3), www.europaarts.de

Поход туристского клуба «IGW-Omnibus» на Лилиенштайн. Категория сложности - лёгкая.

23 ноября, 8.45. Гл. вокзал у DB Reisezentrum. Справки: 0351-4526615. Участие бесплатное, проезд за свой счет. Обувь походная.

"Верхом на козе". Спектакль театра-студии "St.ART" (Лейпциг).

24 ноября, 16.00. Большой зал Еврейской общины Дрездена (Hasenberg 1). Вход 4 €, для семейных пар - 6 €.

Das Katzenhaus ("Кошкин дом"). Спектакль по сказке С.Маршака на нар. сцене т-ра драмы. При участии наших соотечественников.

24 ноября, 19.00. Kleines Haus 3 (Glacisstr. 28). Вход: 5 €. Справки, билеты: 0800-4913500, 0351-4913555.

Выставка „Wer ein Leben rettet, rettet die ganze Welt“ (Кто спасает одну жизнь, спасает весь мир), посв. немцам, спасавшим евреев во время II Мировой войны.

Gymnasium Dresden-Plauen (Kantstr. 2). Вход бесплатный. Справки: 0170-5231226, www.juedischerfrauenverein-dresden.de. Выставка открыта до 22 ноября.

Выставка Expectations западно-украинских фотохудожников (г. Иваново-Франковск).

Galerie neue osten (Kultur Aktiv e.V., Bautzner Str. 49). Вход бесплатный. Справки: www.kulturaktiv.org

Осенняя выставка художников ZMO-Künstlerkreis.

Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). Вход бесплатный. До 17 ноября. Справки: 0351-2063646.